

MINISTERIO DE EDUCACION

ACUERDO MINISTERIAL No. 2316-2012

Guatemala, 06 de Agosto de 2012

Guatemala, C. A.

LA MINISTRA DE EDUCACIÓN

CONSIDERANDO:

Que, corresponde a la Autoridad Superior, aprobar los contratos que se celebren en aplicación de la Ley de Contrataciones del Estado.

CONSIDERANDO:

Que, se considera necesaria la contratación de servicios técnicos-profesionales, con cargo al renglón presupuestario 189 "Otros Estudios y/o Servicios", del Presupuesto General de Egresos del Estado, vigente para el año 2012, por lo que es procedente aprobar cada uno de los contratos suscritos y darle validez a sus cláusulas contractuales.

POR TANTO:

En ejercicio de las funciones que le confieren los artículos 194, literales a) y f) de la Constitución Política de la República de Guatemala; 27, literal m) Decreto Número 114-97 del Congreso de la República de Guatemala, Ley del Organismo Ejecutivo; 48 del Decreto número 57-92 del Congreso de la República de Guatemala, Ley de Contrataciones del Estado y 26 de su Reglamento, Acuerdo Ministerial Número 215-2004 del Ministerio de Finanzas Públicas y sus modificaciones, Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala, Clasificado en el Grupo 1, Subgrupo 18.

ACUERDA:

Artículo 1. Se aprueban las doce (12) cláusulas de que constan los Contratos Administrativos de Servicios Técnicos-Profesionales, bajo el renglón presupuestario 189, que se enuncian en el artículo 2 del presente acuerdo.

Artículo 2. Se contratan los servicios técnicos-profesionales de la Dependencia del Ministerio de Educación, detallados a continuación, bajo la partida presupuestaria respectiva, a las personas indicadas en los contratos siguientes:

DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-

2012-11130008127-05-00-000-002-189-0101-61000-0608-0003

Número de contrato	Nombre de la Persona Contratada	Valor Total del Contrato (IVA incluido)
189 - 2343-2012	MYNOR RICARDO SERRANO GONZÁLEZ	Q. 45,136.00
189 - 2344-2012	MIGUEL ANGEL CASTILLO	Q. 45,136.00
189 - 2357-2012	ROSANGELA DOLORES SANTOS OROZCO DE LÓPEZ	Q. 45,136.00
189 - 2371-2012	AGUSTINA PINULA AJCOT	Q. 45,136.00
189 - 2374-2012	LIZARDO EMILIO MÉRIDA CONSUEGRA	Q. 45,136.00
189 - 2376-2012	ANA ELIZABET RODRÍGUEZ MEDINA	Q. 45,136.00

El plazo, actividades asignadas y demás pormenores se detallan en el instrumento contractual en referencia.

Artículo 3. Los productos que se entreguen como consecuencia de las contrataciones respectivas quedarán en resguardo de la Dirección General de Fortalecimiento a la Comunidad Educativa -DIGEFOCE-, debiendo autorizar el Certificado de Conformidad y Autorización de Pago correspondiente, donde conste la entrega oportuna de los productos requeridos en el documento contractual en referencia.

Artículo 4. Por los contratos suscritos queda bajo estricta responsabilidad del Director o representante de la Dirección General de Fortalecimiento a la Comunidad Educativa -DIGEFOCE-, la rendición de cuentas ante la Contraloría General de Cuentas, Dirección de Auditoría Interna del Ministerio de Educación y entes fiscalizadores.

Artículo 5. El presente Acuerdo surte sus efectos inmediatamente.

COMUNIQUESE



CINTHYA CAROLINA DEL ÁGUILA MENDIZÁBAL

ALFREDO GUSTAVO GARCÍA ARCE
VICEMINISTRO DE EDUCACIÓN

39
297

**CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS
TÉCNICOS-PROFESIONALES NUMERO CIENTO OCHENTA Y NUEVE
GUION DOS MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y TRES GUION DOS MIL
DOCE (No. 189-2343-2012) ✓**

En la ciudad de Guatemala, el día uno (01) de agosto del año dos mil doce (2012).
NOSOTROS: MARIO DOMINGO MORALES MATEO de treinta y siete (37) años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado En Educación Bilingüe Intercultural, de este domicilio, con Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación número Un billón ochocientos noventa y cinco mil trescientos noventa y nueve millones ochocientos cuarenta y un mil cuatrocientos seis (1895399841406) extendido por el Registro Nacional de las Personas actuando por delegación de La Señora Ministra de Educación mediante el Acuerdo Ministerial cero setecientos catorce guión dos mil doce (0714-2012), de fecha dieciséis (16) de marzo del año dos mil doce (2012), en representación del Ministerio de Educación de Guatemala, en mi calidad de Director De La Dirección General De Fortalecimiento A La Comunidad Educativa -Digefoce- personería que acredito por medio del nombramiento contenido en Acuerdo Ministerial número DIREH guión dos mil cuatrocientos catorce guión dos mil doce (DIREH-2414-2012), de fecha quince (15) de junio del año dos mil doce (2012), y certificación del Acta de toma de posesión del cargo, número cincuenta guión dos mil doce (50-2012), de fecha dieciocho (18) de junio del año dos mil doce (2012), asentada en el Libro de Actas de hojas móviles de la Dirección de Recursos Humanos del Ministerio de Educación, autorizado por la Contraloría General de Cuentas bajo registro L dos catorce mil quinientos ochenta y nueve (L2 14589), señalando para recibir notificaciones sexta calle uno guión treinta y seis zona diez Edificio Valsari, séptimo nivel sede de la Dirección General de Fortalecimiento a la Comunidad Educativa -DIGEFOCE-; y, por la otra parte, ✓MYNOR RICARDO SERRANO GONZÁLEZ de treinta y cinco (35) años de edad, soltero, guatemalteco, MAESTRO DE EDUCACIÓN PRIMARIA URBANA CON TREINTA Y CINCO CURSOS APROBADOS EN LA CARRERA DE CIENCIAS JURÍDICAS Y SOCIALES, con domicilio en el Departamento de San Marcos. Me identifico con cédula de vecindad número de orden L guión doce (L-12) y de registro número veintiuno mil seiscientos veinte (21620), extendida por el Alcalde Municipal de San Miguel Ixtahuacan departamento de San Marcos, con residencia en SAN MIGUEL IXTAHUACÁN,

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCION DE FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA, C.A.

municipio de **San Miguel Ixtahuacan** departamento de **San Marcos** lugar que señalo para recibir notificaciones. En lo sucesivo, ambos otorgantes en su orden, nos denominaremos "EL MINISTERIO" y "EL (LA) CONTRATISTA", y por medio de este documento convenimos en celebrar **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES**, de conformidad con las cláusulas siguientes: **PRIMERA: BASE LEGAL.** Artículos 1, 3, 44, numeral 1 sub-numeral 1.9, 47, 48 y 49 del Decreto Número 57-92 del Congreso de la República, Ley de Contrataciones del Estado; 26 y 78 del Acuerdo Gubernativo Número 1056-92, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado; 27 inciso r) del Decreto Número 114-97 del Congreso de la República, Ley del Organismo Ejecutivo; Acuerdo Ministerial Número 215-2004 del Ministerio de Finanzas Públicas y sus modificaciones, Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala, Clasificado en el Grupo 1, Subgrupo 18. Acuerdo Ministerial Número 661-2010 del Ministerio de Educación, que aprueba la Normativa de Contratación de Servicios Técnicos Profesionales y/o Técnico Profesionales bajo el Subgrupo de Gasto 18. **SEGUNDA: OBJETO DEL CONTRATO.** Manifiesta "EL (LA) CONTRATISTA", que se compromete a prestar sus **SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES** a "EL MINISTERIO", como/para **FORMADOR COMUNITARIO EN SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL Y GESTIÓN ESCOLAR EN SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS, en DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-**. Debiendo llevar a cabo las actividades siguientes: a) Fortalecer la organización de padres, madres y grupos familiares en las comunidades designadas por la Dirección General de Fortalecimiento de la Comunidad Educativa, tomando en cuenta todas las jornadas de cada centro educativo; b) Recolectar la información necesaria para generar los convenios de cooperación con las organizaciones de padres de familia de los establecimientos educativos que le asignen; c) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en la compra de enseres de cocina, filtros de purificación de agua y otros materiales necesarios para el desarrollo del proyecto; d) Orientar a las escuelas y comunidades en las acciones de saneamiento ambiental; e) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en el remozamiento de letrinas o baños y cocinas de las escuelas atendidas, así como la

37
295

compra de enseres de cocina; f) Planificar y ejecutar diariamente talleres con padres y madres de familia y grupos familiares de las comunidades educativas, de acuerdo a la programación, enfocadas en la elaboración de recetas locales de la alimentación escolar y temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; g) Evaluar los resultados de los talleres participativos con padres y madres de familias y grupos familiares de la comunidad educativa; h) Dar seguimiento a las necesidades de capacitación planteadas en los talleres por los padres, madres y grupos familiares de la comunidad educativa y dar respuesta a las mismas en el área geográfica asignada; i) Orientar a las personas para la compra y utilización de insumos para la preparación de la alimentación escolar; j) Recopilar información en su sector sobre instituciones de apoyo para generar la convergencia en los temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; k) Establecer relaciones de coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales que trabajan a nivel local apoyando el desarrollo integral de las comunidades asignadas; l) Practicar diariamente los valores que son parte del programa de formación dirigido a padres y madres de familia y otros integrantes de la comunidad educativa; m) Orientar a las Juntas Escolares u otras organizaciones que representan a la comunidad educativa sobre la preparación de los alimentos y su valor nutritivo; n) Verificar las buenas prácticas en la elaboración de la alimentación escolar en la escuela, en coordinación con la Junta Escolar u otra organización de la comunidad educativa; ñ) Acciones de orientación, vigilancia, acompañamiento y apoyo en seguridad alimentaria y nutricional a la comunidad educativa en las escuelas en los siguientes componentes: Consumo de agua segura a través de los sistemas de purificación, uso correcto de los filtros de purificación, buen estado de los servicios sanitarios, gestión de huertos escolares pedagógicos, acompañamiento individual a padres y madres de familia, el tratamiento adecuado de la basura en la escuela y el hogar, intercambio de experiencias de las madres que preparan alimentos, tiendas escolares saludables, reforestación y jardinería escolar, construcción de fuentes de agua, aboneras escolares y comunitarias. El (La) Contratista se compromete a entregar los siguientes productos: PRODUCTO 1: Presentación del primer informe de actividades realizadas consistente en: Plan General de la actividades como Formador(a) Comunitario(a): i. Diagnóstico del sector donde se ubican las comunidades/escuelas asignadas; ii. Plan de Servicios (presentación, objetivos,



36
294

beneficiarios, metodología, recursos, evaluación y seguimiento, entre otros); iii. Actividades desarrolladas durante el periodo correspondiente al primer producto; iv. Cronograma de actividades. Fecha de entrega: siete (7) de septiembre de 2012.

PRODUCTO 2: Presentación del segundo informe de actividades realizadas consistente en: Informe de las actividades desarrolladas correspondientes al segundo producto: i. Avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia de mejoramiento de las condiciones alimentarias y nutricionales de las comunidades atendidas; ii. Orientaciones sobre seguridad alimentaria y nutricional dirigida a padres y madres de familia y personal docente de la escuela, incluyendo listas de asistencias originales de las reuniones; iii. Resultados de implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas que tengan el espacio físico, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv. Reporte de las acciones de reforzamiento sobre la promoción de Tiendas Escolares y temas SAN; v. Segundo Registro de documentos generados en el cumplimiento de los servicios contratados (listado de asistencia de las reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: quince (15) de octubre de 2012. PRODUCTO 3: Presentación del tercer informe de actividades realizadas consistente en: Informe de actividades desarrolladas correspondiente al Informe Final del servicio: i. Reporte final de avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia SAN Escolar; ii. Resultados finales de las orientaciones sobre Seguridad Alimentaria y Nutricional realizadas en sus áreas asignadas con estadísticas de respaldo; iii. Resultados finales de la implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas asignadas donde se tenga el espacio, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv. Informe final de avance del manejo y funcionamiento de tiendas escolares de las escuelas de las comunidades asignadas en la línea de la seguridad alimentaria y nutricional; iv. Tercer registro de documentos

generados en el cumplimiento de los servicios contratados (Listado de asistencia a reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: treinta (30) de noviembre de 2012. **TERCERA:** MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y

FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA) CONTRATISTA", la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye el impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera:



35
293

Un primer pago por un monto de NUEVE MIL VEINTISIETE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.9,027.20) equivalentes al veinte por ciento (20%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 1 indicado en los Términos de Referencia. Un segundo pago por un monto de VEINTE MIL TRESCIENTOS ONCE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.20,311.20) equivalentes al cuarenta y cinco por ciento (45%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 2 indicado en los Términos de Referencia. Y un tercer y último pago por un monto de QUINCE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE QUETZALES CON SESENTA CENTAVOS (Q.15,797.60) equivalentes al treinta y cinco por ciento (35%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 3 indicado en los Términos de Referencia. Cada pago se realizará contra entrega del informe y productos establecidos por los Términos de Referencia que dan origen al presente contrato. La DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-, deberá extender el Certificado de Conformidad y Autorización de Pago contra la entrega de los productos, en la que conste su presentación oportuna por "EL (LA) CONTRATISTA" y los productos quedarán en resguardo de la DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-. Los pagos que se efectúen en cumplimiento del presente contrato, se cargarán a la partida presupuestaria número: dos mil doce guión Once mil ciento treinta millones ocho mil ciento veintisiete guión cero cinco guión cero cero guión cero cero cero guión cero cero dos guión ciento ochenta y nueve guión cero ciento uno guión sesenta y un mil guión cero, seiscientos, ocho guión cero cero tres (2012-11130008127-05-00-000-002-189-0101-61000-0608-0003) del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, vigente para el año DOS MIL DOCE (2012), o la(s) que se cree(n) en un futuro para este concepto y según Constancia de Disponibilidad Presupuestaria -CDP- número diecisiete millones novecientos tres mil sesenta y cinco (17903065). **CUARTA: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo y la vigencia del presente contrato inicia a partir de su aprobación/a través del Acuerdo Ministerial correspondiente y finalizará el treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012). Queda establecido que este contrato bajo ningún concepto ni circunstancia implica una expectativa de contratación, derecho a prórroga o derecho a una nueva contratación en el presente y/o subsiguientes

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA, C.A.

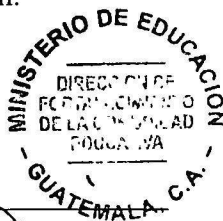
IMHERNANDEZ

años, y, concluirá sin responsabilidad para "EL MINISTERIO", en la fecha establecida en la presente cláusula. **QUINTA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO:** De conformidad con los artículos 65 y 69 de la Ley de Contrataciones del Estado y 26 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en este contrato y como requisito previo a su aprobación, mediante el Acuerdo Ministerial correspondiente, "EL (LA) CONTRATISTA" se obliga a prestar a favor y entera satisfacción del "Ministerio de Educación", FIANZA DE CUMPLIMIENTO, equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, emitida por una institución afianzadora autorizada para operar en el país. De conformidad con la literal (a) del artículo 39 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, dicha fianza deberá estar vigente hasta treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012), fecha en que termina la contratación. En caso de incumplimiento por parte de "EL (LA) CONTRATISTA", "EL MINISTERIO" iniciará los tramites correspondientes para hacerla efectiva, dando oportunamente a la entidad afianzadora de que se trate, el aviso relativo al incumplimiento de su fiado. El procedimiento de cobro, autorizado por la Superintendencia de Bancos, deberá aparecer en la póliza respectiva. **SEXTA: PROHIBICIONES.** "EL (LA) CONTRATISTA" tiene prohibido ceder los derechos provenientes del presente contrato, así como proporcionar información a terceros sobre los asuntos que sean de su conocimiento, como resultado de los servicios que preste. **SÉPTIMA: FINIQUITO.** El finiquito que se otorgue deberá ser recíproco entre las partes, de conformidad con el artículo 72 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado. **OCTAVA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** El Estado, a través del Ministerio de Educación, sin responsabilidad de su parte, podrá dar por terminado este contrato unilateralmente y en cualquier momento: a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales; b) Por negligencia evidente de "EL (LA) CONTRATISTA" en la prestación de los servicios contratados, o por negativa infundada de cumplir con sus obligaciones; c) Por la ocurrencia de caso fortuito o fuerza mayor; d) Por decisión unilateral dictada por el Despacho Superior de "EL MINISTERIO". e) Por cualquier otra causa que afecte a los intereses del Estado. También las partes podrán dar por rescindido el contrato por mutuo consentimiento. En este caso, deberán ponerse de acuerdo en la forma de concluir su relación contractual y la liquidación de todo pago pendiente y el

otorgamiento del finiquito correspondiente. **NOVENA: DOCUMENTOS QUE FORMAN PARTE DEL CONTRATO Y OTRAS CONDICIONES.** Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a el: a) El expediente que sirvió de base para su elaboración; b) Todos los documentos e informes que se produzcan como consecuencia del presente contrato, los cuales serán propiedad exclusiva de "EL MINISTERIO". Los servicios que prestará "EL (LA) CONTRATISTA" serán de carácter TÉCNICOS-PROFESIONALES, por lo que no tiene calidad de servidor público ni derecho a prestaciones de carácter laboral. La retribución acordada no tiene calidad de sueldo o salario, sino de honorarios, tal como se establece en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala ya identificado anteriormente. **DÉCIMA: APROBACIÓN.** Para que el presente contrato surta sus efectos legales y obligue a las partes, deberá ser aprobado de conformidad con la Ley. **DÉCIMA PRIMERA: DE LO RELATIVO AL COHECHO.** Yo, "EL (LA) CONTRATISTA" manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto 17-73 del Congreso de la República, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema GUAATECOMPRAS. **DÉCIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN.** En los términos y condiciones estipulados, los otorgantes leemos íntegramente el presente contrato y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en siete (7) hojas de papel membretado del Ministerio de Educación.

f)

Director De La Dirección General De
Fortalecimiento A La Comunidad Educativa



f)

MYNOR RICARDO SERRANO GONZÁLEZ

48
252

**CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS
TÉCNICOS-PROFESIONALES NUMERO CIENTO OCHENTA Y NUEVE
GUION DOS MIL TRESCIENTOS CUARENTA Y CUATRO GUION DOS MIL
DOCE (No. 189-2344-2012) ✓**

En la ciudad de Guatemala, el día uno (01) de agosto del año dos mil doce (2012).
NOSOTROS: MARIO DOMINGO MORALES MATEO de treinta y siete (37) años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado En Educación Bilingüe Intercultural, de este domicilio, con Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación número Un billón ochocientos noventa y cinco mil trescientos noventa y nueve millones ochocientos cuarenta y un mil cuatrocientos seis (1895399841406) extendido por el Registro Nacional de las Personas actuando por delegación de La Señora Ministra de Educación mediante el Acuerdo Ministerial cero setecientos catorce guión dos mil doce (0714-2012), de fecha dieciséis (16) de marzo del año dos mil doce (2012), en representación del Ministerio de Educación de Guatemala, en mi calidad de Director De La Dirección General De Fortalecimiento A La Comunidad Educativa -Digefoce- personería que acredito por medio del nombramiento contenido en Acuerdo Ministerial número DIREH guión dos mil cuatrocientos catorce guión dos mil doce (DIREH-2414-2012), de fecha quince (15) de junio del año dos mil doce (2012), y certificación del Acta de toma de posesión del cargo, número cincuenta guión dos mil doce (50-2012), de fecha dieciocho (18) de junio del año dos mil doce (2012), asentada en el Libro de Actas de hojas móviles de la Dirección de Recursos Humanos del Ministerio de Educación, autorizado por la Contraloría General de Cuentas bajo registro L dos catorce mil quinientos ochenta y nueve (L2 14589), señalando para recibir notificaciones sexta calle uno guión treinta y seis zona diez Edificio Valsari, séptimo nivel sede de la Dirección General de Fortalecimiento a la Comunidad Educativa -DIGEFOCE-; y, por la otra parte, ✓ **MIGUEL ANGEL CASTILLO** de único apellido de treinta y cuatro (34) años de edad, soltero, guatemalteco, PERITO CONTADOR CON ESPECIALIDAD EN COMPUTACION CON CINCUENTA Y OCHO CURSOS APROBADOS EN LA CARRERA DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES, con domicilio en el Departamento de Quiche. Me identifico con cédula de vecindad número de orden N guión catorce (N-14) y de registro número diecisiete mil cuatrocientos once (17411), extendida por el Alcalde Municipal de San Juan Cotzal departamento de Quiche, con residencia en **CANTÓN BATZCALVARIO**,

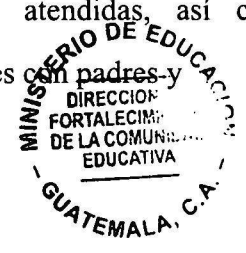
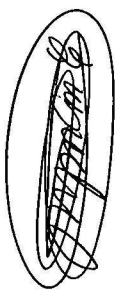
MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA, C.A.

47
251

de **San Juan Cotzal** departamento de **Quiche** lugar que señalo para recibir notificaciones. En lo sucesivo, ambos otorgantes en su orden, nos denominaremos "EL MINISTERIO" y "EL (LA) CONTRATISTA", y por medio de este documento convenimos en celebrar **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES**, de conformidad con las cláusulas siguientes:

PRIMERA: BASE LEGAL. Artículos 1, 3, 44, numeral 1 sub-numeral 1.9, 47, 48 y 49 del Decreto Número 57-92 del Congreso de la República, Ley de Contrataciones del Estado; 26 y 78 del Acuerdo Gubernativo Número 1056-92, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado; 27 inciso r) del Decreto Número 114-97 del Congreso de la República, Ley del Organismo Ejecutivo; Acuerdo Ministerial Número 215-2004 del Ministerio de Finanzas Públicas y sus modificaciones, Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala, Clasificado en el Grupo 1, Subgrupo 18. Acuerdo Ministerial Número 661-2010 del Ministerio de Educación, que aprueba la Normativa de Contratación de Servicios Técnicos Profesionales y/o Técnico Profesionales bajo el Subgrupo de Gasto 18.

SEGUNDA: OBJETO DEL CONTRATO. Manifiesta "EL (LA) CONTRATISTA", que se compromete a prestar sus **SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES** a "EL MINISTERIO", como/para **FORMADOR COMUNITARIO EN SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL Y GESTIÓN ESCOLAR EN SAN JUAN COTZAL, EL QUICHÉ, en DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-**. Debiendo llevar a cabo las actividades siguientes: a) Fortalecer la organización de padres, madres y grupos familiares en las comunidades designadas por la Dirección General de Fortalecimiento de la Comunidad Educativa, tomando en cuenta todas las jornadas de cada centro educativo; b) Recolectar la información necesaria para generar los convenios de cooperación con las organizaciones de padres de familia de los establecimientos educativos que le asignen; c) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en la compra de enseres de cocina, filtros de purificación de agua y otros materiales necesarios para el desarrollo del proyecto; d) Orientar a las escuelas y comunidades en las acciones de saneamiento ambiental; e) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en el remozamiento de letrinas o baños y cocinas de las escuelas atendidas, así como la compra de enseres de cocina; f) Planificar y ejecutar diariamente talleres con padres y



46
L50

madres de familia y grupos familiares de las comunidades educativas, de acuerdo a la programación, enfocadas en la elaboración de recetas locales de la alimentación escolar y temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; g) Evaluar los resultados de los talleres participativos con padres y madres de familias y grupos familiares de la comunidad educativa; h) Dar seguimiento a las necesidades de capacitación planteadas en los talleres por los padres, madres y grupos familiares de la comunidad educativa y dar respuesta a las mismas en el área geográfica asignada; i) Orientar a las personas para la compra y utilización de insumos para la preparación de la alimentación escolar; j) Recopilar información en su sector sobre instituciones de apoyo para generar la convergencia en los temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; k) Establecer relaciones de coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales que trabajan a nivel local apoyando el desarrollo integral de las comunidades asignadas; l) Practicar diariamente los valores que son parte del programa de formación dirigido a padres y madres de familia y otros integrantes de la comunidad educativa; m) Orientar a las Juntas Escolares u otras organizaciones que representan a la comunidad educativa sobre la preparación de los alimentos y su valor nutritivo; n) Verificar las buenas prácticas en la elaboración de la alimentación escolar en la escuela, en coordinación con la Junta Escolar u otra organización de la comunidad educativa; ñ) Acciones de orientación, vigilancia, acompañamiento y apoyo en seguridad alimentaria y nutricional a la comunidad educativa en las escuelas en los siguientes componentes: Consumo de agua segura a través de los sistemas de purificación, uso correcto de los filtros de purificación, buen estado de los servicios sanitarios, gestión de huertos escolares pedagógicos, acompañamiento individual a padres y madres de familia, el tratamiento adecuado de la basura en la escuela y el hogar, intercambio de experiencias de las madres que preparan los alimentos, tiendas escolares saludables, reforestación y jardinería escolar, protección de fuentes de agua, aboneras escolares y comunitarias. El (La) Contratista se compromete a entregar los siguientes productos: PRODUCTO 1: Presentación del primer informe de actividades realizadas consistente en: Plan General de la actividades como Formador(a) Comunitario(a): i. Diagnóstico del sector donde se ubican las comunidades/escuelas asignadas; ii. Plan de Servicios (presentación, objetivos, beneficiarios, metodología, recursos, evaluación y seguimiento, entre otros);




45
249

Actividades desarrolladas durante el periodo correspondiente al primer producto; iv. Cronograma de actividades. Fecha de entrega: siete (7) de septiembre de 2012. PRODUCTO 2: Presentación del segundo informe de actividades realizadas consistente en: Informe de las actividades desarrolladas correspondientes al segundo producto: i. Avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia de mejoramiento de las condiciones alimentarias y nutricionales de las comunidades atendidas; ii. Orientaciones sobre seguridad alimentaria y nutricional dirigida a padres y madres de familia y personal docente de la escuela, incluyendo listas de asistencias originales de las reuniones; iii. Resultados de implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas que tengan el espacio físico, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv. Reporte de las acciones de reforzamiento sobre la promoción de Tiendas Escolares y temas SAN; v. Segundo Registro de documentos generados en el cumplimiento de los servicios contratados (listado de asistencia de las reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: quince (15) de octubre de 2012. PRODUCTO 3: Presentación del tercer informe de actividades realizadas consistente en: Informe de actividades desarrolladas correspondiente al Informe Final del servicio: i. Reporte final de avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia SAN Escolar; ii. Resultados finales de las orientaciones sobre Seguridad Alimentaria y Nutricional realizadas en sus áreas asignadas con estadísticas de respaldo; iii. Resultados finales de la implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas asignadas donde se tenga el espacio, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv. Informe final de avance del manejo y funcionamiento de tiendas escolares de las escuelas de las comunidades asignadas en la línea de la seguridad alimentaria y nutricional; iv. Tercer registro de documentos generados en el cumplimiento de los servicios contratados (Listado de asistencia a reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: treinta (30) de noviembre de 2012. **TERCERA:** MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA) CONTRATISTA", la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye el impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera: Un primer pago por un monto de NUEVE MIL VEINTISIETE QUETZALES

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCION DE FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA, G.A.

VEINTE CENTAVOS (Q.9,027.20) equivalentes al veinte por ciento (20%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 1 indicado en los Términos de Referencia. Un segundo pago por un monto de VEINTE MIL TRESCIENTOS ONCE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.20,311.20) equivalentes al cuarenta y cinco por ciento (45%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 2 indicado en los Términos de Referencia. Y un tercer y último pago por un monto de QUINCE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE QUETZALES CON SESENTA CENTAVOS (Q.15,797.60) equivalentes al treinta y cinco por ciento (35%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 3 indicado en los Términos de Referencia. Cada pago se realizará contra entrega del informe y productos establecidos por los Términos de Referencia que dan origen al presente contrato. La DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-, deberá extender el Certificado de Conformidad y Autorización de Pago contra la entrega de los productos, en la que conste su presentación oportuna por "EL (LA) CONTRATISTA" y los productos quedarán en resguardo de la DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-. Los pagos que se efectúen en cumplimiento del presente contrato, se cargarán a la partida presupuestaria número: dos mil doce guión Once mil ciento treinta millones ocho mil ciento veintisiete guión cero cinco guión cero cero guión cero cero cero guión cero cero dos guión ciento ochenta y nueve guión cero ciento uno guión sesenta y un mil guión cero seiscientos ocho guión cero cero cero tres (2012-11130008127-05-00-000-002-189-0101-61000-0608-0003) del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, vigente para el año DOS MIL DOCE (2012), o la(s) que se cree(n) en un futuro para este concepto y según Constancia de Disponibilidad Presupuestaria -CDP- número diecisiete millones novecientos un mil doscientos veintiocho (17901228). **CUARTA: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo y la vigencia del presente contrato inicia a partir de su aprobación a través del Acuerdo Ministerial correspondiente y finalizará el treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012). Queda establecido que este contrato bajo ningún concepto ni circunstancia implica una expectativa de contratación, derecho a prórroga o derecho a una nueva contratación en el presente o en los siguientes años, y, concluirá sin responsabilidad para "EL MINISTERIO", en la fecha establecida.



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE FORTALECIMIENTO
DE LA COMUNIDAD
EDUCATIVA
GUATEMALA C.A.

43
247


en la presente cláusula. **QUINTA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO:** De conformidad con los artículos 65 y 69 de la Ley de Contrataciones del Estado y 26 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en este contrato y como requisito previo a su aprobación, mediante el Acuerdo Ministerial correspondiente, "EL (LA) CONTRATISTA" se obliga a prestar a favor y entera satisfacción del "Ministerio de Educación", FIANZA DE CUMPLIMIENTO, equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, emitida por una institución afianzadora autorizada para operar en el país. De conformidad con la literal (a) del artículo 39 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, dicha fianza deberá estar vigente hasta treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012), fecha en que termina la contratación. En caso de incumplimiento por parte de "EL (LA) CONTRATISTA", "EL MINISTERIO" iniciará los tramites correspondientes para hacerla efectiva, dando oportunamente a la entidad afianzadora de que se trate, el aviso relativo al incumplimiento de su fiado. El procedimiento de cobro, autorizado por la Superintendencia de Bancos, deberá aparecer en la póliza respectiva. **SEXTA: PROHIBICIONES.** "EL (LA) CONTRATISTA" tiene prohibido ceder los derechos provenientes del presente contrato, así como proporcionar información a terceros sobre los asuntos que sean de su conocimiento, como resultado de los servicios que preste. **SÉPTIMA: FINIQUITO.** El finiquito que se otorgue deberá ser recíproco entre las partes, de conformidad con el artículo 72 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado. **OCTAVA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** El Estado, a través del Ministerio de Educación, sin responsabilidad de su parte, podrá dar por terminado este contrato unilateralmente y en cualquier momento: a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales; b) Por negligencia evidente de "EL (LA) CONTRATISTA" en la prestación de los servicios contratados, o por negativa infundada de cumplir con sus obligaciones; c) Por la ocurrencia de caso fortuito o fuerza mayor; d) Por decisión unilateral dictada por el Despacho Superior de "EL MINISTERIO". e) Por cualquier otra causa que afecte a los intereses del Estado. También las partes podrán dar por rescindido el contrato por mutuo consentimiento. En este caso, deberán ponerse de acuerdo en la forma de concluir su relación contractual y la liquidación de todo pago pendiente y el otorgamiento del finiquito correspondiente. **NOVENA: DOCUMENTOS QUE**




42

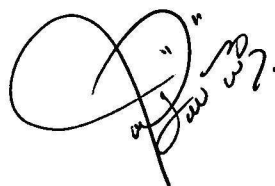
246

FORMAN PARTE DEL CONTRATO Y OTRAS CONDICIONES. Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a el: a) El expediente que sirvió de base para su elaboración; b) Todos los documentos e informes que se produzcan como consecuencia del presente contrato, los cuales serán propiedad exclusiva de "EL MINISTERIO". Los servicios que prestará "EL (LA) CONTRATISTA" serán de carácter TÉCNICOS-PROFESIONALES, por lo que no tiene calidad de servidor público ni derecho a prestaciones de carácter laboral. La retribución acordada no tiene calidad de sueldo o salario, sino de honorarios, tal como se establece en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala ya identificado anteriormente. **DÉCIMA: APROBACIÓN.** Para que el presente contrato surta sus efectos legales y obligue a las partes, deberá ser aprobado de conformidad con la Ley. **DÉCIMA PRIMERA: DE LO RELATIVO AL COHECHO.** Yo, "EL (LA) CONTRATISTA" manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto 17-73 del Congreso de la República, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema Guatecompras. **DÉCIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN.** En los términos y condiciones estipulados, los otorgantes leemos íntegramente el presente contrato y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en siete (7) hojas de papel membretado del Ministerio de Educación.

f) 
 Director De La Dirección General De Fortalecimiento A La Comunidad Educativa



f) 
 MIGUEL ANGEL CASTILLO de único apellido



48
199

**CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS
TÉCNICOS-PROFESIONALES NUMERO CIENTO OCHENTA Y NUEVE
GUION DOS MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y SIETE GUION DOS MIL
DOCE (No. 189-2357-2012) ✓**

En la ciudad de Guatemala, el día dos (02) de agosto del año dos mil doce (2012).
NOSOTROS: MARIO DOMINGO MORALES MATEO de treinta y siete (37) años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado En Educación Bilingüe Intercultural, de este domicilio, con Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación número Un billón ochocientos noventa y cinco mil trescientos noventa y nueve millones ochocientos cuarenta y un mil cuatrocientos seis (1895399841406) extendido por el Registro Nacional de las Personas actuando por delegación de La Señora Ministra de Educación mediante el Acuerdo Ministerial cero setecientos catorce guión dos mil doce (0714-2012), de fecha dieciséis (16) de marzo del año dos mil doce (2012), en representación del Ministerio de Educación de Guatemala, en mi calidad de Director De La Dirección General De Fortalecimiento A La Comunidad Educativa -Digefoce- personería que acredito por medio del nombramiento contenido en Acuerdo Ministerial número DIREH guión dos mil cuatrocientos catorce guión dos mil doce (DIREH-2414-2012), de fecha quince (15) de junio del año dos mil doce (2012), y certificación del Acta de toma de posesión del cargo, número cincuenta guión dos mil doce (50-2012), de fecha dieciocho (18) de junio del año dos mil doce (2012), asentada en el Libro de Actas de hojas móviles de la Dirección de Recursos Humanos del Ministerio de Educación, autorizado por la Contraloría General de Cuentas bajo registro L dos catorce mil quinientos ochenta y nueve (L2 14589), señalando para recibir notificaciones sexta calle uno guión treinta y seis zona diez Edificio Valsari, séptimo nivel sede de la Dirección General de Fortalecimiento a la Comunidad Educativa -DIGEFOCE-; y, por la otra parte, **ROSANGELA DOLORES SANTOS OROZCO DE LÓPEZ** de veintisiete (27) años de edad, casada, guatemalteca, SECRETARIA EJECUTIVA BILINGÜE (ESPAÑOL-INGLÉS) CON CINCUENTA CURSOS APROBADOS EN LA CARRERA DE ABOGADO Y NOTARIO Y LICENCIATURA EN CIENCIAS JURÍDICAS Y SOCIALES, con domicilio en el Departamento de San Marcos. Me identifico con el Documento Personal de Identificación, Código Único número Un billón setecientos doce cincuenta y seis millones un mil doscientos dos (1712256001202), extendido por



Registro Nacional de las Personas, con residencia en **SEGUNDA CALLE CUATRO GUIÓN CUARENTA Y DOS ZONA UNO**, municipio de **San Pedro Sacatepequez** departamento de **San Marcos** lugar que señalo para recibir notificaciones. En lo sucesivo, ambos otorgantes en su orden, nos denominaremos "EL MINISTERIO" y "EL (LA) CONTRATISTA", y por medio de este documento convenimos en celebrar **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES**, de conformidad con las cláusulas siguientes:

PRIMERA: BASE LEGAL. Artículos 1, 3, 44, numeral 1 sub-numeral 1.9, 47, 48 y 49 del Decreto Número 57-92 del Congreso de la República, Ley de Contrataciones del Estado; 26 y 78 del Acuerdo Gubernativo Número 1056-92, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado; 27 inciso r) del Decreto Número 114-97 del Congreso de la República, Ley del Organismo Ejecutivo; Acuerdo Ministerial Número 215-2004 del Ministerio de Finanzas Públicas y sus modificaciones, Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala, Clasificado en el Grupo 1, Subgrupo 18. Acuerdo Ministerial Número 661-2010 del Ministerio de Educación, que aprueba la Normativa de Contratación de Servicios Técnicos Profesionales y/o Técnico Profesionales bajo el Subgrupo de Gasto 18.

SEGUNDA: OBJETO DEL CONTRATO. Manifiesta "EL (LA) CONTRATISTA", que se compromete a prestar sus **SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES** a "EL MINISTERIO", como/para **FORMADOR COMUNITARIO EN SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL Y GESTIÓN ESCOLAR EN TAJUMULCO, SAN MARCOS, en DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-**. Debiendo llevar a cabo las actividades siguientes: a) Fortalecer la organización de padres, madres y grupos familiares en las comunidades designadas por la Dirección General de Fortalecimiento de la Comunidad Educativa, tomando en cuenta todas las jornadas de cada centro educativo; b) Recolectar la información necesaria para generar los convenios de cooperación con las organizaciones de padres de familia de los establecimientos educativos que le asignen; c) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en la compra de enseres de cocina, filtros de purificación de agua y otros materiales necesarios para el desarrollo del proyecto; d) Orientar a las escuelas y comunidades en las acciones de saneamiento ambiental; e) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA, C.A.

49
147

remozamiento de letrinas o baños y cocinas de las escuelas atendidas, así como la compra de enseres de cocina; f) Planificar y ejecutar diariamente talleres con padres y madres de familia y grupos familiares de las comunidades educativas, de acuerdo a la programación, enfocadas en la elaboración de recetas locales de la alimentación escolar y temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; g) Evaluar los resultados de los talleres participativos con padres y madres de familias y grupos familiares de la comunidad educativa; h) Dar seguimiento a las necesidades de capacitación planteadas en los talleres por los padres, madres y grupos familiares de la comunidad educativa y dar respuesta a las mismas en el área geográfica asignada; i) Orientar a las personas para la compra y utilización de insumos para la preparación de la alimentación escolar; j) Recopilar información en su sector sobre instituciones de apoyo para generar la convergencia en los temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; k) Establecer relaciones de coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales que trabajan a nivel local apoyando el desarrollo integral de las comunidades asignadas; l) Practicar diariamente los valores que son parte del programa de formación dirigido a padres y madres de familia y otros integrantes de la comunidad educativa; m) Orientar a las Juntas Escolares u otras organizaciones que representan a la comunidad educativa sobre la preparación de los alimentos y su valor nutritivo; n) Verificar las buenas prácticas en la elaboración de la alimentación escolar en la escuela, en coordinación con la Junta Escolar u otra organización de la comunidad educativa; ñ) Acciones de orientación, vigilancia, acompañamiento y apoyo en seguridad alimentaria y nutricional a la comunidad educativa en las escuelas en los siguientes componentes: Consumo de agua segura a través de los sistemas de purificación, uso correcto de los filtros de purificación, buen estado de los servicios sanitarios, gestión de huertos escolares pedagógicos, acompañamiento individual a padres y madres de familia, el tratamiento adecuado de la basura en la escuela y el hogar, intercambio de experiencias de las madres que preparan los alimentos, tiendas escolares saludables, reforestación y jardinería escolar, protección de fuentes de agua, aboneras escolares y comunitarias. El (La) Contratista se compromete a entregar los siguientes productos: PRODUCTO 1: Presentación del primer informe de actividades realizadas consistente en: Plan General de las actividades como Formador(a) Comunitario(a): i. Diagnóstico del sector donde se ubican las

MINISTERIO DE EDUCACION
DIRECCION DE FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA, C.A.

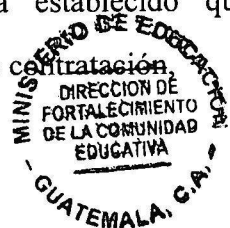
48
196

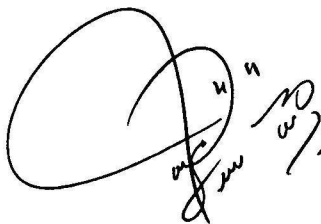
comunidades/escuelas asignadas; ii. Plan de Servicios (presentación, objetivos, beneficiarios, metodología, recursos, evaluación y seguimiento, entre otros); iii. Actividades desarrolladas durante el periodo correspondiente al primer producto; iv. Cronograma de actividades. Fecha de entrega: siete (7) de septiembre de 2012. PRODUCTO 2: Presentación del segundo informe de actividades realizadas consistente en: Informe de las actividades desarrolladas correspondientes al segundo producto: i. Avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia de mejoramiento de las condiciones alimentarias y nutricionales de las comunidades atendidas; ii. Orientaciones sobre seguridad alimentaria y nutricional dirigida a padres y madres de familia y personal docente de la escuela, incluyendo listas de asistencias originales de las reuniones; iii. Resultados de implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas que tengan el espacio físico, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv. Reporte de las acciones de reforzamiento sobre la promoción de Tiendas Escolares y temas SAN; v. Segundo Registro de documentos generados en el cumplimiento de los servicios contratados (listado de asistencia de las reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: quince (15) de octubre de 2012. PRODUCTO 3: Presentación del tercer informe de actividades realizadas consistente en: Informe de actividades desarrolladas correspondiente al Informe Final del servicio: i. Reporte final de avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia SAN Escolar; ii. Resultados finales de las orientaciones sobre Seguridad Alimentaria y Nutricional realizadas en sus áreas asignadas con estadísticas de respaldo; iii. Resultados finales de la implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas asignadas donde se tenga el espacio, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv. Informe final de avance del manejo y funcionamiento de tiendas escolares de las escuelas de las comunidades asignadas en la línea de la seguridad alimentaria y nutricional; iv. Tercer registro de documentos generados en el cumplimiento de los servicios contratados (Listado de asistencia a reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: treinta (30) de noviembre de 2012. **TERCERA:** MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA) CONTRATISTA", la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE
DEPARTAMENTO DE
DE LA COMUNIDAD
EDUCATIVA
GUATEMALA, C.A.

48
195

impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera: Un primer pago por un monto de NUEVE MIL VEINTISIETE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.9,027.20) equivalentes al veinte por ciento (20%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 1 indicado en los Términos de Referencia. Un segundo pago por un monto de VEINTE MIL TRESCIENTOS ONCE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.20,311.20) equivalentes al cuarenta y cinco por ciento (45%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 2 indicado en los Términos de Referencia. Y un tercer y último pago por un monto de QUINCE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE QUETZALES CON SESENTA CENTAVOS (Q.15,797.60) equivalentes al treinta y cinco por ciento (35%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 3 indicado en los Términos de Referencia. Cada pago se realizará contra entrega del informe y productos establecidos por los Términos de Referencia que dan origen al presente contrato. La DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-, deberá extender el Certificado de Conformidad y Autorización de Pago contra la entrega de los productos, en la que conste su presentación oportuna por "EL (LA) CONTRATISTA" y los productos quedarán en resguardo de la DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-. Los pagos que se efectúen en cumplimiento del presente contrato, se cargarán a la partida presupuestaria número: dos mil doce guión Once mil ciento treinta millones ocho mil ciento veintisiete guión cero cinco guión cero cero guión cero cero cero guión cero cero dos guión ciento ochenta y nueve guión cero ciento uno guión sesenta y un mil guión cero seiscientos ocho guión cero cero cero tres (2012-11130008127-05-00-000-002-189-0101-61000-0608-0003) del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, vigente para el año DOS MIL DOCE (2012), o la(s) que se cree(n) en un futuro para este concepto y según Constancia de Disponibilidad Presupuestaria -CDP- número diecisiete millones novecientos un mil doscientos veintiseis (17901226). **CUARTA: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo y la vigencia del presente contrato inicia a partir de su aprobación a través del Acuerdo Ministerial correspondiente y finalizará el treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012). Queda establecido que este contrato bajo ningún concepto ni circunstancia implica una expectativa de contratación.





48
194

derecho a prórroga o derecho a una nueva contratación en el presente y/o subsiguientes años, y, concluirá sin responsabilidad para "EL MINISTERIO", en la fecha establecida en la presente cláusula. **QUINTA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO:** De

conformidad con los artículos 65 y 69 de la Ley de Contrataciones del Estado y 26 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en este contrato y como requisito previo a su aprobación, mediante el Acuerdo Ministerial correspondiente, "EL (LA) CONTRATISTA" se obliga a prestar a favor y entera satisfacción del "Ministerio de Educación", FIANZA DE CUMPLIMIENTO, equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, emitida por una institución afianzadora autorizada para operar en el país. De conformidad con la literal (a) del artículo 39 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, dicha fianza deberá estar vigente hasta treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012), fecha en que termina la contratación. En caso de incumplimiento por parte de "EL (LA) CONTRATISTA", "EL MINISTERIO" iniciará los tramites correspondientes para hacerla efectiva, dando oportunamente a la entidad afianzadora de que se trate, el aviso relativo al incumplimiento de su fiado. El procedimiento de cobro, autorizado por la Superintendencia de Bancos, deberá aparecer en la póliza respectiva. **SEXTA: PROHIBICIONES.** "EL (LA) CONTRATISTA"

tiene prohibido ceder los derechos provenientes del presente contrato, así como proporcionar información a terceros sobre los asuntos que sean de su conocimiento, como resultado de los servicios que preste. **SÉPTIMA: FINIQUITO.** El finiquito que se otorgue deberá ser recíproco entre las partes, de conformidad con el artículo 72 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado. **OCTAVA: TERMINACIÓN**


DEL CONTRATO. El Estado, a través del Ministerio de Educación, sin responsabilidad de su parte, podrá dar por terminado este contrato unilateralmente y en cualquier momento: a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales; b) Por negligencia evidente de "EL (LA) CONTRATISTA" en la prestación de los servicios contratados, o por negativa infundada de cumplir con sus obligaciones; c) Por la ocurrencia de caso fortuito o fuerza mayor; d) Por decisión unilateral dictada por el Despacho Superior de "EL MINISTERIO". e) Por cualquier otra causa que afecte a los intereses del Estado. También las partes podrán dar por rescindido el contrato por mutuo consentimiento. En este caso, deberán ponerse de acuerdo en la forma de



concluir su relación contractual y la liquidación de todo pago pendiente y el otorgamiento del finiquito correspondiente. **NOVENA: DOCUMENTOS QUE FORMAN PARTE DEL CONTRATO Y OTRAS CONDICIONES.** Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a el: a) El expediente que sirvió de base para su elaboración; b) Todos los documentos e informes que se produzcan como consecuencia del presente contrato, los cuales serán propiedad exclusiva de "EL MINISTERIO". Los servicios que prestará "EL (LA) CONTRATISTA" serán de carácter TÉCNICOS-PROFESIONALES, por lo que no tiene calidad de servidor público ni derecho a prestaciones de carácter laboral. La retribución acordada no tiene calidad de sueldo o salario, sino de honorarios, tal como se establece en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala ya identificado anteriormente. **DÉCIMA: APROBACIÓN.** Para que el presente contrato surta sus efectos legales y obligue a las partes, deberá ser aprobado de conformidad con la Ley. **DÉCIMA PRIMERA: DE LO RELATIVO AL COHECHO.** Yo, "EL (LA) CONTRATISTA" manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto 17-73 del Congreso de la República, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema GUAATECOMPRAS. **DÉCIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN.** En los términos y condiciones estipulados, los otorgantes leemos íntegramente el presente contrato y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en siete (7) hojas de papel membretado del Ministerio de Educación.

f) 
Director De La Dirección General De
Fortalecimiento A La Comunidad Educativa



f) 
ROSANGELA DOLORES SANTOS OROZCO DE
LÓPEZ

[Handwritten signature]

[Handwritten marks: 46, 149]


MINISTERIO DE EDUCACIÓN
GUATEMALA C.A.

2371 - 1/7


**CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS
TÉCNICOS-PROFESIONALES NUMERO CIENTO OCHENTA Y NUEVE
GUION DOS MIL TRESCIENTOS SETENTA Y UNO GUION DOS MIL DOCE
(No. 189-2371-2012) ✓**

En la ciudad de Guatemala, el día dos (02) de agosto del año dos mil doce (2012).
NOSOTROS: MARIO DOMINGO MORALES MATEO de treinta y siete (37) años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado En Educación Bilingüe Intercultural, de este domicilio, con Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación número Un billón ochocientos noventa y cinco mil trescientos noventa y nueve millones ochocientos cuarenta y un mil cuatrocientos seis (1895399841406) extendido por el Registro Nacional de las Personas actuando por delegación de La Señora Ministra de Educación mediante el Acuerdo Ministerial cero setecientos catorce guión dos mil doce (0714-2012), de fecha dieciséis (16) de marzo del año dos mil doce (2012), en representación del Ministerio de Educación de Guatemala, en mi calidad de Director De La Dirección General De Fortalecimiento A La Comunidad Educativa -Digefoce- personería que acredito por medio del nombramiento contenido en Acuerdo Ministerial número DIREH guión dos mil cuatrocientos catorce guión dos mil doce (DIREH-2414-2012), de fecha quince (15) de junio del año dos mil doce (2012), y certificación del Acta de toma de posesión del cargo, número cincuenta guión dos mil doce (50-2012), de fecha dieciocho (18) de junio del año dos mil doce (2012), asentada en el Libro de Actas de hojas móviles de la Dirección de Recursos Humanos del Ministerio de Educación, autorizado por la Contraloría General de Cuentas bajo registro L dos catorce mil quinientos ochenta y nueve (L2 14589), señalando para recibir notificaciones sexta calle uno guión treinta y seis zona diez Edificio Valsari, séptimo nivel sede de la Dirección General de Fortalecimiento a la Comunidad Educativa -DIGEFOCE-; y, por la otra parte, **AGUSTINA PINULA AJCOT** de cuarenta y siete (47) años de edad, soltera, guatemalteca, **TECNICO EN EDUCACION ALTERNATIVA** CON VEINTINUEVE CURSOS APROBADOS EN LA CARRERA DE TÉCNICO UNIVERSITARIO EN DESARROLLO LOCAL, con domicilio en el Departamento de **Quiche**. Me identifico con el Documento Personal de Identificación, Código Único número Un billón setecientos cincuenta y un mil ciento cuarenta millones novecientos noventa y un mil cuatrocientos quince (1751140991415), extendido por el Registro Nacional de las Personas, con residencia en **BARRIO**

[Handwritten signature]
MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCION DE FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA C.A.



CEREZAL, ZONA CUATRO, municipio de San Miguel Uspantan departamento de Quiche lugar que señalo para recibir notificaciones. En lo sucesivo, ambos otorgantes en su orden, nos denominaremos "EL MINISTERIO" y "EL (LA) CONTRATISTA", y por medio de este documento convenimos en celebrar **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES**, de conformidad con las cláusulas siguientes: **PRIMERA: BASE LEGAL.** Artículos 1, 3, 44, numeral 1 sub-numeral 1.9, 47, 48 y 49 del Decreto Número 57-92 del Congreso de la República, Ley de Contrataciones del Estado; 26 y 78 del Acuerdo Gubernativo Número 1056-92, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado; 27 inciso r) del Decreto Número 114-97 del Congreso de la República, Ley del Organismo Ejecutivo; Acuerdo Ministerial Número 215-2004 del Ministerio de Finanzas Públicas y sus modificaciones, Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala, Clasificado en el Grupo 1, Subgrupo 18. Acuerdo Ministerial Número 661-2010 del Ministerio de Educación, que aprueba la Normativa de Contratación de Servicios Técnicos Profesionales y/o Técnico Profesionales bajo el Subgrupo de Gasto 18. **SEGUNDA: OBJETO DEL CONTRATO.** Manifiesta "EL (LA) CONTRATISTA", que se compromete a prestar sus **SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES** a "EL MINISTERIO", como/para **FORMADOR COMUNITARIO EN SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL Y GESTIÓN ESCOLAR EN SAN MIGUEL USPANTÁN, EL QUICHÉ, en DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-**. Debiendo llevar a cabo las actividades siguientes: a) Fortalecer la organización de padres, madres y grupos familiares en las comunidades designadas por la Dirección General de Fortalecimiento de la Comunidad Educativa, tomando en cuenta todas las jornadas de cada centro educativo; b) Recolectar la información necesaria para generar los convenios de cooperación con las organizaciones de padres de familia de los establecimientos educativos que le asignen; c) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en la compra de enseres de cocina, filtros de purificación de agua y otros materiales necesarios para el desarrollo del proyecto; d) Orientar a las escuelas y comunidades en las acciones de saneamiento ambiental; e) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en el remozamiento de letrinas o baños y cocinas de las escuelas atendidas, así como la



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA, C.A.

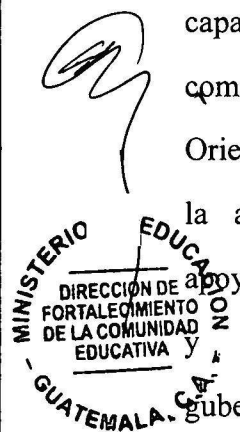
49

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
GUATEMALA C.A.

2371 - 3/7

147

compra de enseres de cocina; f) Planificar y ejecutar diariamente talleres con padres y madres de familia y grupos familiares de las comunidades educativas, de acuerdo a la programación, enfocadas en la elaboración de recetas locales de la alimentación escolar y temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; g) Evaluar los resultados de los talleres participativos con padres y madres de familias y grupos familiares de la comunidad educativa; h) Dar seguimiento a las necesidades de capacitación planteadas en los talleres por los padres, madres y grupos familiares de la comunidad educativa y dar respuesta a las mismas en el área geográfica asignada; i) Orientar a las personas para la compra y utilización de insumos para la preparación de la alimentación escolar; j) Recopilar información en su sector sobre instituciones de apoyo para generar la convergencia en los temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; k) Establecer relaciones de coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales que trabajan a nivel local apoyando el desarrollo integral de las comunidades asignadas; l) Practicar diariamente los valores que son parte del programa de formación dirigido a padres y madres de familia y otros integrantes de la comunidad educativa; m) Orientar a las Juntas Escolares u otras organizaciones que representan a la comunidad educativa sobre la preparación de los alimentos y su valor nutritivo; n) Verificar las buenas prácticas en la elaboración de la alimentación escolar en la escuela, en coordinación con la Junta Escolar u otra organización de la comunidad educativa; ñ) Acciones de orientación, vigilancia, acompañamiento y apoyo en seguridad alimentaria y nutricional a la comunidad educativa en las escuelas en los siguientes componentes: Consumo de agua segura a través de los sistemas de purificación, uso correcto de los filtros de purificación, buen estado de los servicios sanitarios, gestión de huertos escolares pedagógicos, acompañamiento individual a padres y madres de familia, el tratamiento adecuado de la basura en la escuela y el hogar, intercambio de experiencias de las madres que preparan los alimentos, tiendas escolares saludables, reforestación y jardinería escolar, protección de fuentes de agua, aboneras escolares y comunitarias. El (La) Contratista se compromete a entregar los siguientes productos: PRODUCTO 1: Presentación del primer informe de actividades realizadas consistente en: Plan General de la actividades como Formador(a) Comunitario(a): i. Diagnóstico del sector donde se ubican las comunidades/escuelas asignadas; ii. Plan de Servicios (presentación, objetivos,





beneficiarios, metodología, recursos, evaluación y seguimiento, entre otros); iii. Actividades desarrolladas durante el periodo correspondiente al primer producto; iv. Cronograma de actividades. Fecha de entrega: siete (7) de septiembre de 2012.

PRODUCTO 2: Presentación del segundo informe de actividades realizadas consistente en: Informe de las actividades desarrolladas correspondientes al segundo producto: i.

Avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia de mejoramiento de las condiciones alimentarias y nutricionales de las comunidades atendidas; ii.

Orientaciones sobre seguridad alimentaria y nutricional dirigida a padres y madres de familia y personal docente de la escuela, incluyendo listas de asistencias originales de

las reuniones; iii. Resultados de implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en escuelas que tengan el espacio físico, se hayan gestionado los insumos y permitan la

práctica; iv. Reporte de las acciones de reforzamiento sobre la promoción de Tiendas Escolares y temas SAN; v. Segundo Registro de documentos generados en el

cumplimiento de los servicios contratados (listado de asistencia de las reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: quince (15) de

octubre de 2012. PRODUCTO 3: Presentación del tercer informe de actividades realizadas consistente en: Informe de actividades desarrolladas correspondiente al

Informe Final del servicio: i. Reporte final de avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia SAN Escolar; ii. Resultados finales de las orientaciones sobre

Seguridad Alimentaria y Nutricional realizadas en sus áreas asignadas con estadísticas de respaldo; iii. Resultados finales de la implementación de Huertos Escolares

Pedagógicos en las escuelas asignadas donde se tenga el espacio, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv. Informe final de avance del manejo y

funcionamiento de tiendas escolares de las escuelas de las comunidades asignadas en la línea de la seguridad alimentaria y nutricional; iv. Tercer registro de documentos

generados en el cumplimiento de los servicios contratados (Listado de asistencia a reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: treinta

(30) de noviembre de 2012. **TERCERA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y**

FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA)

CONTRATISTA", la cantidad de **CUARENTA Y CINCO MIL CIENTO**

TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye el

impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera:

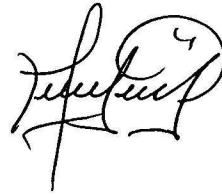


42

145

Un primer pago por un monto de NUEVE MIL VEINTISIETE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.9,027.20) equivalentes al veinte por ciento (20%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 1 indicado en los Términos de Referencia. Un segundo pago por un monto de VEINTE MIL TRESCIENTOS ONCE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.20,311.20) equivalentes al cuarenta y cinco por ciento (45%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 2 indicado en los Términos de Referencia. Y un tercer y último pago por un monto de QUINCE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE QUETZALES CON SESENTA CENTAVOS (Q.15,797.60) equivalentes al treinta y cinco por ciento (35%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 3 indicado en los Términos de Referencia. Cada pago se realizará contra entrega del informe y productos establecidos por los Términos de Referencia que dan origen al presente contrato. La DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-, deberá extender el Certificado de Conformidad y Autorización de Pago contra la entrega de los productos, en la que conste su presentación oportuna por "EL (LA) CONTRATISTA" y los productos quedarán en resguardo de la DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-. Los pagos que se efectúen en cumplimiento del presente contrato, se cargarán a la partida presupuestaria número: dos mil doce guión Once mil ciento treinta millones ocho mil ciento veintisiete guión cero cinco guión cero cero guión cero cero cero guión cero cero dos guión ciento ochenta y nueve guión cero ciento uno guión sesenta y un mil guión cero seiscientos ocho guión cero cero tres (2012-11130008127-05-00-000-002-189-0101-61000-0608-0003) del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, vigente para el año DOS MIL DOCE (2012), o la(s) que se cree(n) en un futuro para este concepto y según Constancia de Disponibilidad Presupuestaria -CDP- número diecisiete millones novecientos siete mil cuatrocientos veintiuno (17907421). **CUARTA: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo y la vigencia del presente contrato inicia a partir de su aprobación a través del Acuerdo Ministerial correspondiente y finalizará el treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012). Queda establecido que este contrato bajo ningún concepto ni circunstancia implica una expectativa de contratación, derecho a prórroga o derecho a una nueva contratación en el presente y/o subsiguientes

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE FORTALECIMIENTO DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA



41

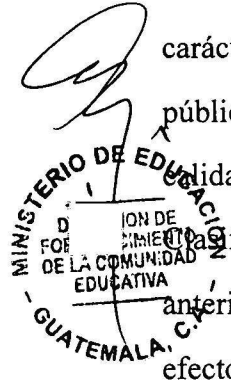
144

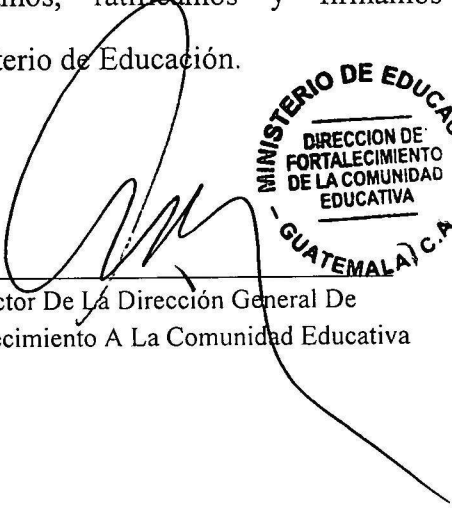
años, y, concluirá sin responsabilidad para "EL MINISTERIO", en la fecha establecida en la presente cláusula. **QUINTA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO:** De conformidad con los artículos 65 y 69 de la Ley de Contrataciones del Estado y 26 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en este contrato y como requisito previo a su aprobación, mediante el Acuerdo Ministerial correspondiente, "EL (LA) CONTRATISTA" se obliga a prestar a favor y entera satisfacción del "Ministerio de Educación", FIANZA DE CUMPLIMIENTO, equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, emitida por una institución afianzadora autorizada para operar en el país. De conformidad con la literal (a) del artículo 39 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, dicha fianza deberá estar vigente hasta treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012), fecha en que termina la contratación. En caso de incumplimiento por parte de "EL (LA) CONTRATISTA", "EL MINISTERIO" iniciará los tramites correspondientes para hacerla efectiva, dando oportunamente a la entidad afianzadora de que se trate, el aviso relativo al incumplimiento de su fiado. El procedimiento de cobro, autorizado por la Superintendencia de Bancos, deberá aparecer en la póliza respectiva. **SEXTA: PROHIBICIONES.** "EL (LA) CONTRATISTA" tiene prohibido ceder los derechos provenientes del presente contrato, así como proporcionar información a terceros sobre los asuntos que sean de su conocimiento, como resultado de los servicios que preste. **SÉPTIMA: FINIQUITO.** El finiquito que se otorgue deberá ser recíproco entre las partes, de conformidad con el artículo 72 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado. **OCTAVA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** El Estado, a través del Ministerio de Educación, sin responsabilidad de su parte, podrá dar por terminado este contrato unilateralmente y en cualquier momento: a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales; b) Por negligencia evidente de "EL (LA) CONTRATISTA" en la prestación de los servicios contratados, o por negativa infundada de cumplir con sus obligaciones; c) Por la ocurrencia de caso fortuito o fuerza mayor; d) Por decisión unilateral dictada por el Despacho Superior de "EL MINISTERIO". e) Por cualquier otra causa que afecte a los intereses del Estado. También las partes podrán dar por rescindido el contrato por mutuo consentimiento. En este caso, deberán ponerse de acuerdo en la forma de concluir su relación contractual y la liquidación de todo pago pendiente y el





otorgamiento del finiquito correspondiente. **NOVENA: DOCUMENTOS QUE FORMAN PARTE DEL CONTRATO Y OTRAS CONDICIONES.** Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a el: a) El expediente que sirvió de base para su elaboración; b) Todos los documentos e informes que se produzcan como consecuencia del presente contrato, los cuales serán propiedad exclusiva de "EL MINISTERIO". Los servicios que prestará "EL (LA) CONTRATISTA" serán de carácter TÉCNICOS-PROFESIONALES, por lo que no tiene calidad de servidor público ni derecho a prestaciones de carácter laboral. La retribución acordada no tiene calidad de sueldo o salario, sino de honorarios, tal como se establece en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala ya identificado anteriormente. **DÉCIMA: APROBACIÓN.** Para que el presente contrato surta sus efectos legales y obligue a las partes, deberá ser aprobado de conformidad con la Ley. **DÉCIMA PRIMERA: DE LO RELATIVO AL COHECHO.** Yo, "EL (LA) CONTRATISTA" manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto 17-73 del Congreso de la República, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema Guatecompras. **DÉCIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN.** En los términos y condiciones estipulados, los otorgantes leemos íntegramente el presente contrato y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en siete (7) hojas de papel membretado del Ministerio de Educación.



f) 
Director De La Dirección General De
Fortalecimiento A La Comunidad Educativa



f) 
AGUSTINA PINULA AJCOT

**CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS
TÉCNICOS-PROFESIONALES NUMERO CIENTO OCHENTA Y NUEVE
GUION DOS MIL TRESCIENTOS SETENTA Y CUATRO GUION DOS MIL
DOCE (No. 189-2374-2012) /**

En la ciudad de Guatemala, el día dos (02) de agosto del año dos mil doce (2012). NOSOTROS: MARIO DOMINGO MORALES MATEO de treinta y siete (37) años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado En Educación Bilingüe Intercultural, de este domicilio, con Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación número Un billón ochocientos noventa y cinco mil trescientos noventa y nueve millones ochocientos cuarenta y un mil cuatrocientos seis (1895399841406) extendido por el Registro Nacional de las Personas actuando por delegación de La Señora Ministra de Educación mediante el Acuerdo Ministerial cero setecientos catorce guión dos mil doce (0714-2012), de fecha dieciséis (16) de marzo del año dos mil doce (2012), en representación del Ministerio de Educación de Guatemala, en mi calidad de Director De La Dirección General De Fortalecimiento A La Comunidad Educativa -Digefoce- personería que acredito por medio del nombramiento contenido en Acuerdo Ministerial número DIREH guión dos mil cuatrocientos catorce guión dos mil doce (DIREH-2414-2012), de fecha quince (15) de junio del año dos mil doce (2012), y certificación del Acta de toma de posesión del cargo, número cincuenta guión dos mil doce (50-2012), de fecha dieciocho (18) de junio del año dos mil doce (2012), asentada en el Libro de Actas de hojas móviles de la Dirección de Recursos Humanos del Ministerio de Educación, autorizado por la Contraloría General de Cuentas bajo registro L dos catorce mil quinientos ochenta y nueve (L2 14589), señalando para recibir notificaciones sexta calle uno guión treinta y seis zona diez Edificio Valsari, séptimo nivel sede de la Dirección General de Fortalecimiento a la Comunidad Educativa -DIGEFOCE-; y, por la otra parte, **LIZARDO EMILIO MÉRIDA CONSUEGRA** de treinta y uno (31) años de edad, soltero, guatemalteco, PERITO CONTADOR CON CUARENTA Y CINCO CURSOS APROBADOS EN LA CARRERA DE LICENCIATURA EN INFORMÁTICA Y ADMINISTRACIÓN DE NEGOCIOS, con domicilio en el Departamento de San Marcos. Me identifico con el Documento Personal de Identificación, Código Único número Un billón seiscientos veinticuatro mil ciento ochenta millones trescientos cincuenta y un mil doscientos cinco (1624180351205), extendido por el Registro Nacional de las Personas, con residencia

ab

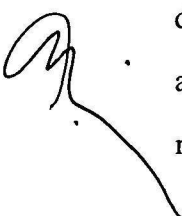
en CANTÓN SANTO DOMINGO, municipio de San Miguel Ixtahuacán departamento de San Marcos lugar que señalo para recibir notificaciones. En lo sucesivo, ambos otorgantes en su orden, nos denominaremos "EL MINISTERIO" y "EL (LA) CONTRATISTA", y por medio de este documento convenimos en celebrar **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES**, de conformidad con las cláusulas siguientes:

PRIMERA: BASE LEGAL. Artículos 1, 3, 44, numeral 1 sub-numeral 1.9, 47, 48 y 49 del Decreto Número 57-92 del Congreso de la República, Ley de Contrataciones del Estado; 26 y 78 del Acuerdo Gubernativo Número 1056-92, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado; 27 inciso r) del Decreto Número 114-97 del Congreso de la República, Ley del Organismo Ejecutivo; Acuerdo Ministerial Número 215-2004 del Ministerio de Finanzas Públicas y sus modificaciones, Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala, Clasificado en el Grupo 1, Subgrupo 18. Acuerdo Ministerial Número 661-2010 del Ministerio de Educación, que aprueba la Normativa de Contratación de Servicios Técnicos Profesionales y/o Técnico Profesionales bajo el Subgrupo de Gasto 18. **SEGUNDA: OBJETO DEL**

CONTRATO. Manifiesta "EL (LA) CONTRATISTA", que se compromete a prestar sus **SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES** a "EL MINISTERIO", como/para **FORMADOR COMUNITARIO EN SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL Y GESTIÓN ESCOLAR EN SAN MIGUEL IXTAHUACÁN, SAN MARCOS, en DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-**. Debiendo llevar a cabo las actividades siguientes: a) Fortalecer la organización de padres, madres y grupos familiares en las comunidades designadas por la Dirección General de Fortalecimiento de la Comunidad Educativa, tomando en cuenta todas las jornadas de cada centro educativo; b) Recolectar la información necesaria para generar los convenios de cooperación con las organizaciones de padres de familia de los establecimientos educativos que le asignen; c) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en la compra de enseres de cocina, filtros de purificación de agua y otros materiales necesarios para el desarrollo del proyecto; d) Orientar a las escuelas y comunidades en las acciones de saneamiento ambiental; e) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en el remozamiento de letrinas o baños y cocinas de las escuelas atendidas, así como la



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE FORTALECIMIENTO
DE LA COMUNIDAD
EDUCATIVA
GUATEMALA, C.A.



47
97

compra de enseres de cocina; f) Planificar y ejecutar diariamente talleres con padres y madres de familia y grupos familiares de las comunidades educativas, de acuerdo a la programación, enfocadas en la elaboración de recetas locales de la alimentación escolar y temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; g) Evaluar los resultados de los talleres participativos con padres y madres de familias y grupos familiares de la comunidad educativa; h) Dar seguimiento a las necesidades de capacitación planteadas en los talleres por los padres, madres y grupos familiares de la comunidad educativa y dar respuesta a las mismas en el área geográfica asignada; i) Orientar a las personas para la compra y utilización de insumos para la preparación de la alimentación escolar; j) Recopilar información en su sector sobre instituciones de apoyo para generar la convergencia en los temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; k) Establecer relaciones de coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales que trabajan a nivel local apoyando el desarrollo integral de las comunidades asignadas; l) Practicar diariamente los valores que son parte del programa de formación dirigido a padres y madres de familia y otros integrantes de la comunidad educativa; m) Orientar a las Juntas Escolares u otras organizaciones que representan a la comunidad educativa sobre la preparación de los alimentos y su valor nutritivo; n) Verificar las buenas prácticas en la elaboración de la alimentación escolar en la escuela, en coordinación con la Junta Escolar u otra organización de la comunidad educativa; ñ) Acciones de orientación, vigilancia, acompañamiento y apoyo en seguridad alimentaria y nutricional a la comunidad educativa en las escuelas en los siguientes componentes: Consumo de agua segura a través de los sistemas de purificación, uso correcto de los filtros de purificación, buen estado de los servicios sanitarios, gestión de huertos escolares pedagógicos, acompañamiento individual a padres y madres de familia, el tratamiento adecuado de la basura en la escuela y el hogar, intercambio de experiencias de las madres que preparan los alimentos, tiendas escolares saludables, reforestación y jardinería escolar, protección de fuentes de agua, aboneras escolares y comunitarias. El (La) Contratista se compromete a entregar los siguientes productos: PRODUCTO 1: Presentación del primer informe de actividades realizadas consistente en: Plan General de la actividades como Formador(a) Comunitario(a): i. Diagnóstico del sector donde se ubican las comunidades/escuelas asignadas; ii. Plan de Servicios (presentación, objetivos,

MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN DE
FONTEO COMUNITARIO
DE LA COMUNIDAD
EDUCATIVA
GUATEMALA

48
96

beneficiarios, metodología, recursos, evaluación y seguimiento, entre otros); iii. Actividades desarrolladas durante el periodo correspondiente al primer producto; iv. Cronograma de actividades. Fecha de entrega: siete (7) de septiembre de 2012.

PRODUCTO 2: Presentación del segundo informe de actividades realizadas consistente

en: Informe de las actividades desarrolladas correspondientes al segundo producto: i.

Avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia de mejoramiento de las condiciones alimentarias y nutricionales de las comunidades atendidas; ii.

Orientaciones sobre seguridad alimentaria y nutricional dirigida a padres y madres de familia y personal docente de la escuela, incluyendo listas de asistencias originales de las reuniones; iii.

Resultados de implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas que tengan el espacio físico, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv.

Reporte de las acciones de reforzamiento sobre la promoción de Tiendas Escolares y temas SAN; v. Segundo Registro de documentos generados en el cumplimiento de los servicios contratados (listado de asistencia de las reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: quince (15) de octubre de 2012.

PRODUCTO 3: Presentación del tercer informe de actividades realizadas consistente en: Informe de actividades desarrolladas correspondiente al Informe Final del servicio: i.

Reporte final de avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia SAN Escolar; ii. Resultados finales de las orientaciones sobre Seguridad Alimentaria y Nutricional realizadas en sus áreas asignadas con estadísticas de respaldo; iii.

Resultados finales de la implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas asignadas donde se tenga el espacio, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv.

Informe final de avance del manejo y funcionamiento de tiendas escolares de las escuelas de las comunidades asignadas en la línea de la seguridad alimentaria y nutricional; iv. Tercer registro de documentos generados en el cumplimiento de los servicios contratados (Listado de asistencia a reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: treinta (30) de noviembre de 2012.

TERCERA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA) CONTRATISTA", la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye el impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera:

generados en el cumplimiento de los servicios contratados (Listado de asistencia a reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: treinta (30) de noviembre de 2012.

TERCERA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA) CONTRATISTA", la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye el impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera:

TERCERA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA) CONTRATISTA", la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye el impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera:

TERCERA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA) CONTRATISTA", la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye el impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera:

TERCERA: MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA) CONTRATISTA", la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye el impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera:

Un primer pago por un monto de NUEVE MIL VEINTISIETE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.9,027.20) equivalentes al veinte por ciento (20%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 1 indicado en los Términos de Referencia. Un segundo pago por un monto de VEINTE MIL TRESCIENTOS ONCE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.20,311.20) equivalentes al cuarenta y cinco por ciento (45%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 2 indicado en los Términos de Referencia. Y un tercer y último pago por un monto de QUINCE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE QUETZALES CON SESENTA CENTAVOS (Q.15,797.60) equivalentes al treinta y cinco por ciento (35%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 3 indicado en los Términos de Referencia. Cada pago se realizará contra entrega del informe y productos establecidos por los Términos de Referencia que dan origen al presente contrato. La DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-, deberá extender el Certificado de Conformidad y Autorización de Pago contra la entrega de los productos, en la que conste su presentación oportuna por "EL (LA) CONTRATISTA" y los productos quedarán en resguardo de la DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-. Los pagos que se efectúen en cumplimiento del presente contrato, se cargarán a la partida presupuestaria número: dos mil doce guión Once mil ciento treinta millones ocho mil ciento veintisiete guión cero cinco guión cero cero guión cero cero cero guión cero cero dos guión ciento ochenta y nueve guión cero ciento uno guión sesenta y un mil guión cero seiscientos ocho guión cero cero cero tres (2012-11130008127-05-00-000-002-189-0101-61000-0608-0003) del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, vigente para el año DOS MIL DOCE (2012), o la(s) que se cree(n) en un futuro para este concepto y según Constancia de Disponibilidad Presupuestaria -CDP- número diecisiete millones seiscientos siete mil cuatrocientos cuarenta y nueve (17907449). **CUARTA: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo y la vigencia del presente contrato inicia a partir de su aprobación a través del Acuerdo Ministerial correspondiente y finalizará el treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012). Queda establecido que este contrato bajo ningún concepto ni circunstancia implica una expectativa de contratación, derecho a prórroga o derecho a una nueva contratación en el presente y/o subsiguientes

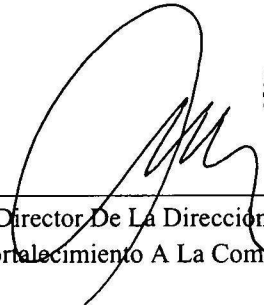
44
94

años, y, concluirá sin responsabilidad para "EL MINISTERIO", en la fecha establecida en la presente cláusula. **QUINTA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO:** De conformidad con los artículos 65 y 69 de la Ley de Contrataciones del Estado y 26 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en este contrato y como requisito previo a su aprobación, mediante el Acuerdo Ministerial correspondiente, "EL (LA) CONTRATISTA" se obliga a prestar a favor y entera satisfacción del "Ministerio de Educación", FIANZA DE CUMPLIMIENTO, equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, emitida por una institución afianzadora autorizada para operar en el país. De conformidad con la literal (a) del artículo 39 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, dicha fianza deberá estar vigente hasta treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012), fecha en que termina la contratación. En caso de incumplimiento por parte de "EL (LA) CONTRATISTA", "EL MINISTERIO" iniciará los tramites correspondientes para hacerla efectiva, dando oportunamente a la entidad afianzadora de que se trate, el aviso relativo al incumplimiento de su fiado. El procedimiento de cobro, autorizado por la Superintendencia de Bancos, deberá aparecer en la póliza respectiva. **SEXTA: PROHIBICIONES.** "EL (LA) CONTRATISTA" tiene prohibido ceder los derechos provenientes del presente contrato, así como proporcionar información a terceros sobre los asuntos que sean de su conocimiento, como resultado de los servicios que preste. **SÉPTIMA: FINIQUITO.** El finiquito que se otorgue deberá ser recíproco entre las partes, de conformidad con el artículo 72 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado. **OCTAVA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** El Estado, a través del Ministerio de Educación, sin responsabilidad de su parte, podrá dar por terminado este contrato unilateralmente y en cualquier momento: a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales; b) Por negligencia evidente de "EL (LA) CONTRATISTA" en la prestación de los servicios contratados, o por negativa infundada de cumplir con sus obligaciones; c) Por la ocurrencia de caso fortuito o fuerza mayor; d) Por decisión unilateral dictada por el Despacho Superior de "EL MINISTERIO". e) Por cualquier otra causa que afecte a los intereses del Estado. También las partes podrán dar por rescindido el contrato por mutuo consentimiento. En este caso, deberán ponerse de acuerdo en la forma de concluir su relación contractual y la liquidación de todo pago pendiente y el




43
93

otorgamiento del finiquito correspondiente. **NOVENA: DOCUMENTOS QUE FORMAN PARTE DEL CONTRATO Y OTRAS CONDICIONES.** Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a el: a) El expediente que sirvió de base para su elaboración; b) Todos los documentos e informes que se produzcan como consecuencia del presente contrato, los cuales serán propiedad exclusiva de "EL MINISTERIO". Los servicios que prestará "EL (LA) CONTRATISTA" serán de carácter TÉCNICOS-PROFESIONALES, por lo que no tiene calidad de servidor público ni derecho a prestaciones de carácter laboral. La retribución acordada no tiene calidad de sueldo o salario, sino de honorarios, tal como se establece en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala ya identificado anteriormente. **DÉCIMA: APROBACIÓN.** Para que el presente contrato surta sus efectos legales y obligue a las partes, deberá ser aprobado de conformidad con la Ley. **DÉCIMA PRIMERA: DE LO RELATIVO AL COHECHO.** Yo, "EL (LA) CONTRATISTA" manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto 17-73 del Congreso de la República, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema GUAATECOMPRAS. **DÉCIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN.** En los términos y condiciones estipulados, los otorgantes leemos íntegramente el presente contrato y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en siete (7) hojas de papel membretado del Ministerio de Educación.

f) 
Director De La Direccion General De Fortalecimiento A La Comunidad Educativa



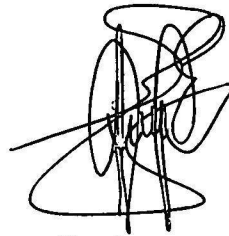
f) 
LIZARDO EMILIO MÉRIDA CONSUEGRA



**CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS
TÉCNICOS-PROFESIONALES NUMERO CIENTO OCHENTA Y NUEVE
GUION DOS MIL TRESCIENTOS SETENTA Y SEIS GUION DOS MIL DOCE
(No. 189-2376-2012) /**

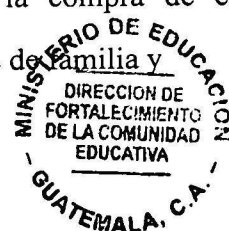
En la ciudad de Guatemala, el día dos (02) de agosto del año dos mil doce (2012).
NOSOTROS: MARIO DOMINGO MORALES MATEO de treinta y siete (37) años de edad, casado, guatemalteco, Licenciado En Educación Bilingüe Intercultural, de este domicilio, con Documento Personal de Identificación con Código Único de Identificación número Un billón ochocientos noventa y cinco mil trescientos noventa y nueve millones ochocientos cuarenta y un mil cuatrocientos seis (1895399841406) extendido por el Registro Nacional de las Personas actuando por delegación de La Señora Ministra de Educación mediante el Acuerdo Ministerial cero setecientos catorce guión dos mil doce (0714-2012), de fecha dieciséis (16) de marzo del año dos mil doce (2012), en representación del Ministerio de Educación de Guatemala, en mi calidad de Director De La Dirección General De Fortalecimiento A La Comunidad Educativa -Digefoce- personería que acredito por medio del nombramiento contenido en Acuerdo Ministerial número DIREH guión dos mil cuatrocientos catorce guión dos mil doce (DIREH-2414-2012), de fecha quince (15) de junio del año dos mil doce (2012), y certificación del Acta de toma de posesión del cargo, número cincuenta guión dos mil doce (50-2012), de fecha dieciocho (18) de junio del año dos mil doce (2012), asentada en el Libro de Actas de hojas móviles de la Dirección de Recursos Humanos del Ministerio de Educación, autorizado por la Contraloría General de Cuentas bajo registro L dos catorce mil quinientos ochenta y nueve (L2 14589), señalando para recibir notificaciones sexta calle uno guión treinta y seis zona diez Edificio Valsari, séptimo nivel sede de la Dirección General de Fortalecimiento a la Comunidad Educativa -DIGEFOCE-; y, por la otra parte, ANA ELIZABET RODRÍGUEZ MEDINA de treinta y cinco (35) años de edad, soltera, guatemalteca, SECRETARIA Y OFICINISTA CON VEINTISIETE CURSOS EN LA CARRERA DE TÉCNICO UNIVERSITARIO EN DESARROLLO LOCAL, con domicilio en el Departamento de Quiche. Me identifico con cédula de vecindad número de orden N guión catorce (N-14) y de registro número quince mil setecientos veintidós (15722), extendida por el Alcalde Municipal de San Juan Cotzal departamento de Quiche, con residencia en BARRIO JACCHICH, municipio de San Juan Cotzal departamento de Quiche.





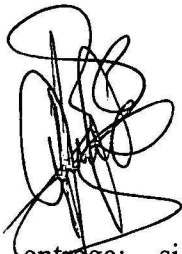
43
44

que señalo para recibir notificaciones. En lo sucesivo, ambos otorgantes en su orden, nos denominaremos "EL MINISTERIO" y "EL (LA) CONTRATISTA", y por medio de este documento convenimos en celebrar **CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES**, de conformidad con las cláusulas siguientes: **PRIMERA: BASE LEGAL.** Artículos 1, 3, 44, numeral 1 sub-numeral 1.9, 47, 48 y 49 del Decreto Número 57-92 del Congreso de la República, Ley de Contrataciones del Estado; 26 y 78 del Acuerdo Gubernativo Número 1056-92, Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado; 27 inciso r) del Decreto Número 114-97 del Congreso de la República, Ley del Organismo Ejecutivo; Acuerdo Ministerial Número 215-2004 del Ministerio de Finanzas Públicas y sus modificaciones, Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala, Clasificado en el Grupo 1, Subgrupo 18. Acuerdo Ministerial Número 661-2010 del Ministerio de Educación, que aprueba la Normativa de Contratación de Servicios Técnicos Profesionales y/o Técnico Profesionales bajo el Subgrupo de Gasto 18. **SEGUNDA: OBJETO DEL CONTRATO.** Manifiesta "EL (LA) CONTRATISTA", que se compromete a prestar sus **SERVICIOS TÉCNICOS-PROFESIONALES** a "EL MINISTERIO", como/para **FORMADOR COMUNITARIO EN SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL Y GESTIÓN ESCOLAR EN SAN JUAN COTZAL, EL QUICHÉ, en DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-**. Debiendo llevar a cabo las actividades siguientes: a) Fortalecer la organización de padres, madres y grupos familiares en las comunidades designadas por la Dirección General de Fortalecimiento de la Comunidad Educativa, tomando en cuenta todas las jornadas de cada centro educativo; b) Recolectar la información necesaria para generar los convenios de cooperación con las organizaciones de padres de familia de los establecimientos educativos que le asignen; c) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en la compra de enseres de cocina, filtros de purificación de agua y otros materiales necesarios para el desarrollo del proyecto; d) Orientar a las escuelas y comunidades en las acciones de saneamiento ambiental; e) Orientar a las organizaciones de padres y madres de familia en el remozamiento de letrinas o baños y cocinas de las escuelas atendidas, así como la compra de enseres de cocina; f) Planificar y ejecutar diariamente talleres con padres y madres de familia y



grupos familiares de las comunidades educativas, de acuerdo a la programación, enfocadas en la elaboración de recetas locales de la alimentación escolar y temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; g) Evaluar los resultados de los talleres participativos con padres y madres de familias y grupos familiares de la comunidad educativa; h) Dar seguimiento a las necesidades de capacitación planteadas en los talleres por los padres, madres y grupos familiares de la comunidad educativa y dar respuesta a las mismas en el área geográfica asignada; i) Orientar a las personas para la compra y utilización de insumos para la preparación de la alimentación escolar; j) Recopilar información en su sector sobre instituciones de apoyo para generar la convergencia en los temas de seguridad alimentaria y nutricional y gestión escolar; k) Establecer relaciones de coordinación con instituciones gubernamentales y no gubernamentales que trabajan a nivel local apoyando el desarrollo integral de las comunidades asignadas; l) Practicar diariamente los valores que son parte del programa de formación dirigido a padres y madres de familia y otros integrantes de la comunidad educativa; m) Orientar a las Juntas Escolares u otras organizaciones que representan a la comunidad educativa sobre la preparación de los alimentos y su valor nutritivo; n) Verificar las buenas prácticas en la elaboración de la alimentación escolar en la escuela, en coordinación con la Junta Escolar u otra organización de la comunidad educativa; ñ) Acciones de orientación, vigilancia, acompañamiento y apoyo en seguridad alimentaria y nutricional a la comunidad educativa en las escuelas en los siguientes componentes: Consumo de agua segura a través de los sistemas de purificación, uso correcto de los filtros de purificación, buen estado de los servicios sanitarios, gestión de huertos escolares pedagógicos, acompañamiento individual a padres y madres de familia, el tratamiento adecuado de la basura en la escuela y el hogar, intercambio de experiencias de las madres que preparan los alimentos, tiendas escolares saludables, reforestación y jardinería escolar, protección de fuentes de agua, aboneras escolares y comunitarias. El (La) Contratista se compromete a entregar los siguientes productos: PRODUCTO 1: Presentación del primer informe de actividades realizadas consistente en: Plan General de la actividades como Formador(a) Comunitario(a): i. Diagnóstico del sector donde se ubican las comunidades/escuelas asignadas; ii. Plan de Servicios (presentación, objetivos, beneficiarios, metodología, recursos, evaluación y seguimiento, entre otros); iii. Actividades desarrolladas durante el periodo correspondiente al primer producto,

44
42

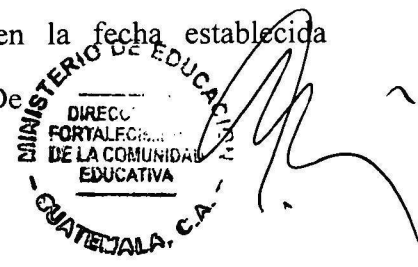
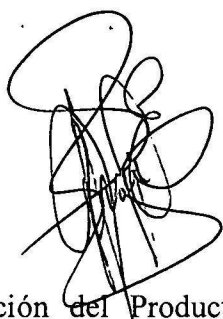


Cronograma de actividades. Fecha de entrega: siete (7) de septiembre de 2012. PRODUCTO 2: Presentación del segundo informe de actividades realizadas consistente en: Informe de las actividades desarrolladas correspondientes al segundo producto: i. Avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia de mejoramiento de las condiciones alimentarias y nutricionales de las comunidades atendidas; ii. Orientaciones sobre seguridad alimentaria y nutricional dirigida a padres y madres de familia y personal docente de la escuela, incluyendo listas de asistencias originales de las reuniones; iii. Resultados de implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas que tengan el espacio físico, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv. Reporte de las acciones de reforzamiento sobre la promoción de Tiendas Escolares y temas SAN; v. Segundo Registro de documentos generados en el cumplimiento de los servicios contratados (listado de asistencia de las reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: quince (15) de octubre de 2012. PRODUCTO 3: Presentación del tercer informe de actividades realizadas consistente en: Informe de actividades desarrolladas correspondiente al Informe Final del servicio: i. Reporte final de avance y beneficiarios en todas las líneas de acción de la Estrategia SAN Escolar; ii. Resultados finales de las orientaciones sobre Seguridad Alimentaria y Nutricional realizadas en sus áreas asignadas con estadísticas de respaldo; iii. Resultados finales de la implementación de Huertos Escolares Pedagógicos en las escuelas asignadas donde se tenga el espacio, se hayan gestionado los insumos y permitan la práctica; iv. Informe final de avance del manejo y funcionamiento de tiendas escolares de las escuelas de las comunidades asignadas en la línea de la seguridad alimentaria y nutricional; iv. Tercer registro de documentos generados en el cumplimiento de los servicios contratados (Listado de asistencia a reuniones, Memoria de reuniones, registro de visitas y otros). Fecha de entrega: treinta (30) de noviembre de 2012. **TERCERA:** MONTO TOTAL DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO. "EL MINISTERIO" se compromete a pagarle a "EL (LA) CONTRATISTA", la cantidad de CUARENTA Y CINCO MIL CIENTO TREINTA Y SEIS QUETZALES EXACTOS (Q.45,136.00), cifra que incluye el impuesto al valor agregado -IVA-, distribuida en tres (3) pagos de la siguiente manera: Un primer pago por un monto de NUEVE MIL VEINTISIETE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.9,027.20) equivalentes al veinte por ciento



total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 1 indicado en los Términos de Referencia. Un segundo pago por un monto de VEINTE MIL TRESCIENTOS ONCE QUETZALES CON VEINTE CENTAVOS (Q.20,311.20) equivalentes al cuarenta y cinco por ciento (45%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 2 indicado en los Términos de Referencia. Y un tercer y último pago por un monto de QUINCE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y SIETE QUETZALES CON SESENTA CENTAVOS (Q.15,797.60) equivalentes al treinta y cinco por ciento (35%) del monto total del contrato, contra entrega a satisfacción del Producto 3 indicado en los Términos de Referencia. Cada pago se realizará contra entrega del informe y productos establecidos por los Términos de Referencia que dan origen al presente contrato. La DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-, deberá extender el Certificado de Conformidad y Autorización de Pago contra la entrega de los productos, en la que conste su presentación oportuna por "EL (LA) CONTRATISTA" y los productos quedarán en resguardo de la DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO A LA COMUNIDAD EDUCATIVA -DIGEFOCE-. Los pagos que se efectúen en cumplimiento del presente contrato, se cargarán a la partida presupuestaria número: dos mil doce guión Once mil ciento treinta millones ocho mil ciento veintisiete guión cero cinco guión cero cero guión cero cero cero guión cero cero dos guión ciento ochenta y nueve guión cero ciento uno guión sesenta y un mil guión cero seiscientos ocho guión cero cero cero tres (2012-11130008127-05-00-000-002-189-0101-61000-0608-0003) del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado, vigente para el año DOS MIL DOCE (2012), o la(s) que se cree(n) en un futuro para este concepto y según Constancia de Disponibilidad Presupuestaria -CDP- número diecisiete millones novecientos siete mil cuatrocientos diecisiete (17907417). **CUARTA: PLAZO DEL CONTRATO.** El plazo y la vigencia del presente contrato inicia a partir de su aprobación a través del Acuerdo Ministerial correspondiente y finalizará el treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012). Queda establecido que este contrato bajo ningún concepto ni circunstancia implica una expectativa de contratación, derecho a prórroga o derecho a una nueva contratación en el presente y/o subsiguientes años, y, concluirá sin responsabilidad para "EL MINISTERIO", en la fecha establecida en la presente cláusula. **QUINTA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO:** De

40
41



MINISTERIO DE EDUCACIÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE FORTALECIMIENTO
DE LA COMUNIDAD EDUCATIVA
GUATEMALA, C.A.

conformidad con los artículos 65 y 69 de la Ley de Contrataciones del Estado y 26 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones estipuladas en este contrato y como requisito previo a su aprobación, mediante el Acuerdo Ministerial correspondiente, "EL (LA) CONTRATISTA" se obliga a prestar a favor y entera satisfacción del "Ministerio de Educación", FIANZA DE CUMPLIMIENTO, equivalente al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, emitida por una institución afianzadora autorizada para operar en el país. De conformidad con la literal (a) del artículo 39 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado, dicha fianza deberá estar vigente hasta treinta y uno (31) de diciembre del año dos mil doce (2012), fecha en que termina la contratación. En caso de incumplimiento por parte de "EL (LA) CONTRATISTA", "EL MINISTERIO" iniciará los tramites correspondientes para hacerla efectiva, dando oportunamente a la entidad afianzadora de que se trate, el aviso relativo al incumplimiento de su fiado. El procedimiento de cobro, autorizado por la Superintendencia de Bancos, deberá aparecer en la póliza respectiva. **SEXTA: PROHIBICIONES.** "EL (LA) CONTRATISTA" tiene prohibido ceder los derechos provenientes del presente contrato, así como proporcionar información a terceros sobre los asuntos que sean de su conocimiento, como resultado de los servicios que preste. **SÉPTIMA: FINIQUITO.** El finiquito que se otorgue deberá ser recíproco entre las partes, de conformidad con el artículo 72 del Reglamento de la Ley de Contrataciones del Estado. **OCTAVA: TERMINACIÓN DEL CONTRATO.** El Estado, a través del Ministerio de Educación, sin responsabilidad de su parte, podrá dar por terminado este contrato unilateralmente y en cualquier momento: a) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales; b) Por negligencia evidente de "EL (LA) CONTRATISTA" en la prestación de los servicios contratados, o por negativa infundada de cumplir con sus obligaciones; c) Por la ocurrencia de caso fortuito o fuerza mayor; d) Por decisión unilateral dictada por el Despacho Superior de "EL MINISTERIO". e) Por cualquier otra causa que afecte a los intereses del Estado. También las partes podrán dar por rescindido el contrato por mutuo consentimiento. En este caso, deberán ponerse de acuerdo en la forma de concluir su relación contractual y la liquidación de todo pago pendiente y el otorgamiento del finiquito correspondiente. **NOVENA: DOCUMENTOS QUE FORMAN PARTE DEL CONTRATO Y OTRAS CONDICIONES.** Forman parte

38
39

del presente contrato y quedan incorporados a el: a) El expediente que sirvió de base para su elaboración; b) Todos los documentos e informes que se produzcan como consecuencia del presente contrato, los cuales serán propiedad exclusiva de "EL MINISTERIO". Los servicios que prestará "EL (LA) CONTRATISTA" serán de carácter TÉCNICOS-PROFESIONALES, por lo que no tiene calidad de servidor público ni derecho a prestaciones de carácter laboral. La retribución acordada no tiene calidad de sueldo o salario, sino de honorarios, tal como se establece en el Manual de Clasificaciones Presupuestarias para el Sector Público de Guatemala ya identificado anteriormente. **DÉCIMA: APROBACIÓN.** Para que el presente contrato surta sus efectos legales y obligue a las partes, deberá ser aprobado de conformidad con la Ley. **DÉCIMA PRIMERA: DE LO RELATIVO AL COHECHO.** Yo, "EL (LA) CONTRATISTA" manifiesto que conozco las penas relativas al delito de cohecho, así como las disposiciones contenidas en el Capítulo III del Título XIII del Decreto 17-73 del Congreso de la República, Código Penal. Adicionalmente, conozco las normas jurídicas que facultan a la Autoridad Superior de la entidad afectada para aplicar las sanciones administrativas que pudieren corresponderme, incluyendo la inhabilitación en el Sistema GUAATECOMPRAS. **DÉCIMA SEGUNDA: ACEPTACIÓN.** En los términos y condiciones estipulados, los otorgantes leemos íntegramente el presente contrato y enterados de su contenido, objeto, validez y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en siete (7) hojas de papel membretado del Ministerio de Educación.

f)

Director De La Dirección General De
Fortalecimiento A La Comunidad Educativa



f)

ANA ELIZABET RODRIGUEZ MEDINA